

Návod na obsluhu

s informáciami o údržbe

Third Edition
First Printing
Part No. 97780SK

TZ™-34/20

Dôležité upozornenie

Skôr, ako začnete používať tento stroj, prečítajte si a pochopte tieto bezpečnostné predpisy a prevádzkové pokyny a dodržiavajte ich. Stroj môžu obsluhovať len vyškolení a oprávnení pracovníci. Táto príručka je neoddeliteľnou súčasťou stroja a musí byť na stroji neustále k dispozícii. V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte spoločnosť Genie Industries.

Obsah

Strana
Bezpečnostné predpisy 1
Ovládacie prvky 8
Kontrola pred použitím 10
Údržba 12
Funkčné testy 15
Kontrola pracoviska 20
Prevádzkové pokyny 21
Pokyny na prepravu a zdvíhanie 26
Štítky 28
Technické údaje 32

Kontaktujte nás:

Internet: http://www.genielift.com
E-mail: techpub@genieind.com

Copyright © 2003 Genie Industries

Prvé vydanie: prvá tlač, apríl 2003

Druhé vydanie: piata tlač, február 2004

Tretie vydanie: prvá tlač, november 2004

„Genie“ je registrovaná ochranná známka spoločnosti Genie Industries v USA a v iných krajinách.

♻ Vytlačené na recyklovanom papieri L

Vytlačené v USA

Bezpečnostné predpisy



Nebezpečenstvo

Nerešpektovanie pokynov a bezpečnostných predpisov uvedených v tomto návode môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

Neuvádzajte do prevádzky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s bezpečnostnými predpismi.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolu.

3 Pred každým použitím vykonajte funkčné testy.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate pokyny výrobcu a bezpečnostné pravidlá – bezpečnostný návod, návod na obsluhu a štítky na stroji.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate bezpečnostné predpisy zamestnávateľa a nariadenia týkajúce sa správania na pracovisku.

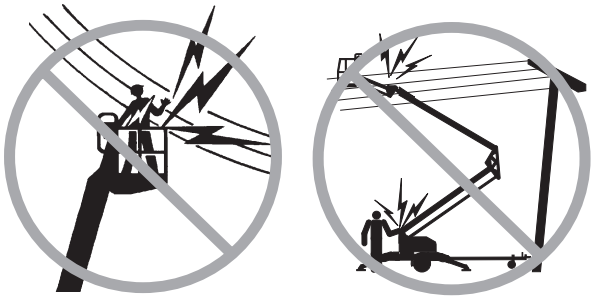
☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate všetky príslušné štátne predpisy.

☑ Ak ste neboli riadne vyškolení o bezpečnej prevádzke stroja.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Stroj **nie je** elektricky izolovaný a **neposkytuje** ochranu pri kontakte alebo pri práci v blízkosti elektrického prúdu.



Udržujte bezpečnú vzdialenosť od aparátov a vedení elektrickej energie v súlade s príslušnými štátnymi predpismi a nasledujúcou tabuľkou.

Napätie medzi fázami	**Minimálna bezpečná vzdialenosť v metroch**
0 až 300 V	Zabráňte kontaktu
300 V až 50 kV	3,05
50 kV až 200 kV	4,60
200 kV až 350 kV	6,10
350 kV až 500 kV	7,62
500 kV až 750 kV	10,67
750 kV až 1 000 kV	13,72

Zohľadnite pohyb plošiny, hojdanie a prehýbanie sa elektrického vedenia a dávajte pozor na silný alebo nárazový vietor.

Nedotýkajte sa stroja, ak je v kontakte s vedením elektrickej energie pod napätím. Personál na zemi alebo na plošine sa nesmie dotknúť alebo používať stroj, pokiaľ vedenie elektrickej energie nie je vypnuté.

Nepoužívajte stroj počas búrky.

Nepoužívajte stroj ako uzemnenie pri zváraní.

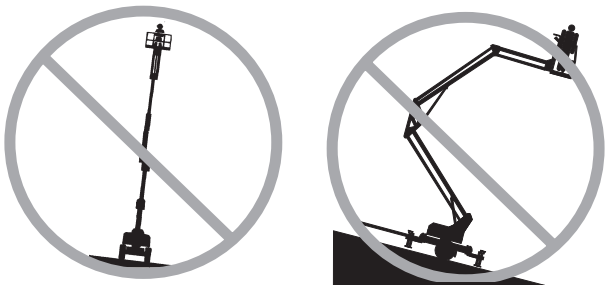
Nepracujte so strojom so striedavým napájaním ani s nabíjačkou batérií s jednosmerným napájaním, ak nepoužívate uzemnený predlžovací kábel s troma vodičmi pripojený k uzemnenému okruhu so striedavým napätím. Nemeňte ani nevyraďujte z činnosti uzemnené zástrčky s troma vodičmi.

Nebezpečenstvo prevrátenia

Osoby prítomné na plošine, náradie a materiály nesmú prekročiť maximálnu kapacitu plošiny.

Maximálna kapacita – bez voliteľnej otočnej plošiny	
Modely ANSI a CSA – 2 osoby na plošine	227 kg
Modely CE – 2 osoby na plošine	200 kg

Maximálna kapacita – s voliteľnou otočnou plošinou	
Modely ANSI a CSA – 2 osoby na plošine	209 kg
Modely CE – 1 osoba na plošine	181 kg



Nedvíhajte rameno, ak stroj nie je vyrovnaný. Neinštalujte stroj na povrchu, na ktorom sa nedá vyrovnať iba pomocou podpier.

Nedvíhajte rameno, kým nie sú všetky štyri podpery spustené, nohy nestoja pevne na zemi a stroj nie je vyrovnaný.

Neinštalujte stroj na inom ako pevnom povrchu. Vyhýbajte sa strminám, jamám, vratkým a klzkým povrchom a iným nebezpečným situáciám.

Nepohybujte strojom, ak je rameno zdvihnuté.

Nenaprávajte ani nezaťahujte podpery, ak je rameno zdvihnuté.

Nespoliehajte sa na zvukovú výstrahu naklonenia ako na indikátor úrovne. Zvuková výstraha naklonenia sa spustí, iba ak sa stroj nachádza na prudkom svahu.

Keď zaznie zvuková výstraha naklonenia, okamžite spustite rameno a pomocou podpier vyrovnajte stroj.

Nemeňte ani nevyraďujte z činnosti prepínače obmedzovačov.



Nepoužívajte stroj v silnom alebo nárazovom vetre. Nezväčšujte plochu povrchu a nezvyšujte záťaž plošiny. Zväčšenie plochy vystavenej vetru môže znížiť stabilitu stroja.

Nemeňte ani nevyraďujte z činnosti súčasti stroja, ktoré môžu ovplyvniť jeho bezpečnosť a stabilitu.

Súčiastky dôležité pre stabilitu stroja nenahradzujte súčiastkami, ktoré majú inú hmotnosť alebo iné technické parametre.

Neupravujte a nemeňte zdvižnú pracovnú plošinu bez predchádzajúceho písomného povolenia výrobcu. Montáž nadstavcov na uskladnenie nástrojov alebo iného materiálu na plošinu, predný plech pod pedálmi alebo na ochranné zábradlie môže zvýšiť hmotnosť a plochu plošiny alebo jej zaťaženie.

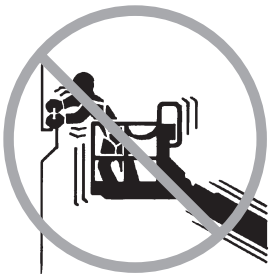
Neprepravujte nástroje a materiály, pokiaľ nie sú rovnomerne rozložené a nie je pre ne umožnená bezpečná manipulácia osobami nachádzajúcimi sa na plošine.

Na plošinu ani na žiadnu inú časť stroja nepripevňujte rebríky alebo lešenie.

Nepoužívajte stroj na posuvnom alebo pohyblivom povrchu alebo na inom vozidle.

Všetky pneumatiky musia byť v dobrom stave a správne nahustené a matice musia byť správne dotiahnuté.

Nepoužívajte plošinu ako žeriav.



Neumiestňujte náklad mimo obvodu plošiny.

Na žiadnu časť plošiny neumiestňujte a nepripevňujte prevísajúcu záťaž.

Maximálna povolená manuálna sila, značka CE	**400 N**

Netlačte ani neťahajte žiaden objekt mimo plošiny.

Netlačte stroj ani iné objekty pomocou ramena.

Nepoužívajte ovládací panel plošiny na uvoľnenie plošiny, ktorá sa zachytila alebo zasekla, alebo ak okolitá konštrukcia inak zabraňuje normálnemu pohybu. Pred uvoľnením plošiny pomocou pozemného ovládacieho panela musia osoby obsluhujúce stroj opustiť plošinu.

Modely s jednosmerným prúdom: Nepoužívajte batérie, ktoré vážia menej ako pôvodné príslušenstvo. Štyri batérie sa používajú ako protiváha a sú dôležité pre stabilitu. Každá batéria musí vážiť 29,5 kg.

Nedotýkajte sa ramenom okolitých konštrukcií.

Nepripájajte rameno alebo plošinu k okolitým konštrukciám.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Nebezpečenstvo pádu



Všetky osoby prítomné na plošine musia mať bezpečnostný opasok alebo popruh a musia dodržiavať štátne predpisy. Bezpečnostné lano pripevnite ku kotve na plošine.

Neseďte, nestojte a nestúpajte na zábradlie plošiny. Po celý čas udržujte na plošine pevnú pozíciu.

Nezliezajte, ak je plošina zdvihnutá.

Podlahu plošiny udržujte v čistote.

Pred prevádzkou spustite strednú časť vchodového zábradlia plošiny alebo zatvorte vstup.

Nebezpečenstvo zrážky

Pred uvoľnením parkovacej brzdy musí byť stroj na rovnom povrchu alebo musí byť zaistený.

Nepokúšajte sa ručne pohybovať strojom, ak nestojí na pevnom a rovnom povrchu. Pri tlačení stroja používajte na ovládanie rýchlosti parkovaciu brzdu.

Skontrolujte pracovné miesto, či sa na ňom nenachádzajú visuté prekážky alebo či nehrozí iné nebezpečenstvo.





Pri držaní zábradlia plošiny pamätajte na nebezpečenstvo pomliaždenia.

Nespúšťajte rameno, pokiaľ sa v priestore pod ramenom nachádzajú osoby alebo prekážky.

Pri otáčaní točne pamätajte na polohu ramena.

Operátori musia dodržiavať predpisy zamestnávateľa, predpisy o správaní sa na pracovisku a štátne predpisy o osobnom ochrannom výstroji.

Nepoužívajte rameno v priestore žiadneho žeriavu, pokiaľ ovládacie prvky žeriavu neboli uzamknuté alebo neboli podniknuté opatrenia na zabránenie možnej zrážky.

Počas používania stroja sa nepokúšajte o kaskadérske kúsky alebo žartíky.

Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru

Nepoužívajte stroj v nebezpečných priestoroch, kde sa môžu vyskytovať horľavé alebo výbušné plyny a látky.

Nebezpečenstvo poškodenia súčiastok

Nepoužívajte stroj ako uzemnenie pri zváraní.

Nespúšťajte ramená úplne, ak nie sú vyrovnané podľa oja. Primárne rameno musí byť spustené do podpery v podvozku.

Nebezpečenstvo poškodenia stroja

Nepoužívajte poškodený alebo nesprávne fungujúci stroj.

Pred každým použitím vykonajte dôkladnú prehliadku stroja a pred každou pracovnou zmenou preskúšajte všetky funkcie. Poškodený alebo nesprávne fungujúci stroj okamžite označte a vyraďte z prevádzky.

Dbajte na vykonávanie údržby predpísanej týmto návodom a príslušným servisným návodom.

Dbajte na prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji.

Dbajte, aby návody na obsluhu, bezpečnostné pokyny a popis zodpovednosti boli úplné, čitateľné a umiestnené v schránke na plošine.

Nebezpečenstvo úrazu

Nepoužívajte stroj, z ktorého uniká hydraulický olej alebo vzduch. Unikajúci vzduch alebo kvapalina sa môže dostať do kontaktu s kožou a spôsobiť popálenie.

Nesprávna manipulácia so súčiastkami umiestnenými pod krytom môže spôsobiť vážne zranenie. Do vnútorného priestoru má prístup iba vyškolený personál údržby. Prístup obsluhy stroja sa odporúča obmedziť iba na prehliadku stroja pred použitím. Počas prevádzky musia byť všetky vnútorné priestory zatvorené a zabezpečené.

Nebezpečenstvo pri vlečení

Pred vlečením tohto stroja si prečítajte všetky odporúčania, varovania a pokyny výrobcu vlečného vozidla, oboznámte sa s nimi a dodržiavajte ich.

Vlečné vozidlo musí byť riadne udržiavané a schopné vliecť tento stroj.

Ťažné zariadenie musí byť riadne a bezpečne pripojené k vlečnému vozidlu.

Nepreťažujte vlečné vozidlo. Dodržiavajte odporúčanie výrobcu pre celkovú menovitú záťaž vozidla.

Všetky svetlomety, zrkadlá a súčasti ťažného zariadenia musia vyhovovať platným miestnym predpisom.

Všetky svetlomety musia byť funkčné.

Pneumatiky musia byť správne nahustené.

Nevlečte stroj, ak rameno nie je spustené do oboch podpier a pridržiavacie západky nie sú bezpečne zaistené na svojom mieste. Na podvozku sa nachádza podpera zdvíhacieho zariadenia a na oji sa nachádza podpera stredného čapu.

Stroj nezaťažujte nákladom. Model TZ nie je určený na prepravu dodatočného nákladu.

Bezpečnostné reťaze (ak sú vyžadované) musia byť bezpečne pripevnené k vlečnému vozidlu. Reťaze prekrížte pod ťažným zariadením. Vznikne tak podpera, ktorá zachytí oje prívesu v prípade odpojenia od vlečného vozidla.

Nevlečte stroj na verejných komunikáciách, ak miestne predpisy takéto vlečenie zakazujú.

Neprekračujte rýchlosť 97 km/h. Dodržiavajte platné zákony týkajúce sa rýchlosti vlečenia vozidiel.

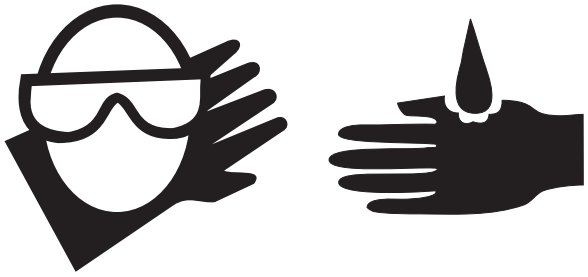
Pri parkovaní na svahu musia byť kolesá prívesu zaistené klinmi.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Zásady bezpečnosti pri manipulácii s batériou – modely s jednosmerným prúdom

Nebezpečenstvo popálenia

Batérie obsahujú kyselinu. Pri práci s batériami vždy používajte ochranné oblečenie a okuliare.



Zabráňte vyliatiu alebo kontaktu s kyselinou batérie. Vyliatu kyselinu batérie neutralizujte sódou bikarbónou a vodou.

Nebezpečenstvo výbuchu



Nepribližujte sa s batériou k iskrám, plameňom alebo zapálenej cigarete. Batérie produkujú výbušný plyn.

Kryty musia zostať otvorené počas celého nabíjacieho cyklu.

Nedotýkajte sa terminálov batérie ani svoriek káblov nástrojmi, ktoré môžu spôsobiť iskrenie.

Nebezpečenstvo poškodenia súčiastok

Na nabíjaní batérie nepoužívajte nabíjačku s napätím vyšším ako 24 V.

Nevystavujte batérie ani nabíjačku vode alebo dažďu.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Nabíjačku batérií pripájajte len k uzemnenej elektrickej zásuvke s troma vodičmi a striedavým prúdom.



Denne kontrolujte, či nie sú vodiče a káble poškodené. Pred uvedením stroja do prevádzky poškodené časti vymeňte.

Zabráňte zásahu elektrickým prúdom pri kontakte s terminálmi batérie. Nenoste prstene, hodinky ani iné šperky.

Nebezpečenstvo prevrátenia

Nepoužívajte batérie, ktoré vážia menej ako pôvodné príslušenstvo. Štyri batérie sa používajú ako protiváha a sú dôležité pre stabilitu. Každá batéria musí vážiť 29,5 kg.

Nebezpečenstvo pri zdvíhaní

Pri dvíhaní batérií použite odpovedajúci počet osôb a správny spôsob dvíhania.

Popis štítkov

Na produktoch spoločnosti Genie sa používajú symboly, farebné kódovanie a signálne slová na identifikáciu nasledujúcich oznamov:



Bezpečnostný výstražný symbol, ktorý sa používa na výstrahu pred možnými rizikami týkajúcimi sa zranení osôb. Dodržujte všetky bezpečnostné oznamy označené týmto symbolom, aby ste zabránili možnému zraneniu alebo smrti.



Červená značka označujúca hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.



Oranžová značka označujúca potenciálnu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.



Oranžová značka s bezpečnostným výstražným symbolom označujúca potenciálnu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok menšie alebo menej závažné zranenie.

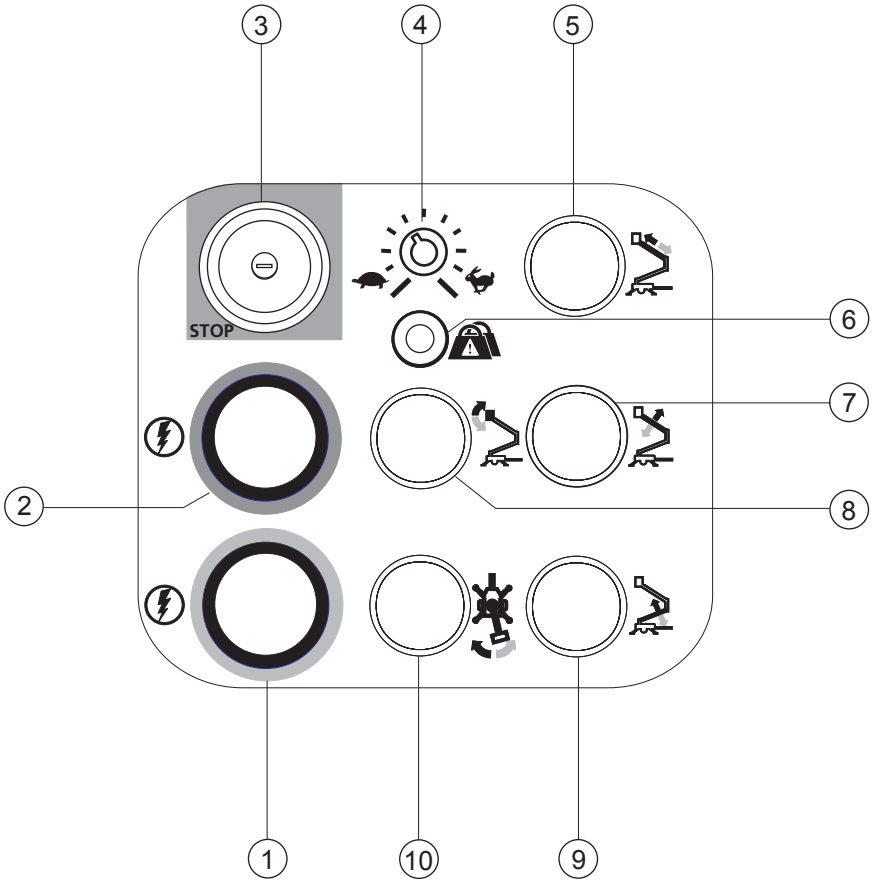


Oranžová značka bez bezpečnostného výstražného symbolu označujúca potenciálnu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok poškodenie majetku.



Zelená značka, ktorá sa používa ako indikácia informácií o prevádzke alebo údržbe.

Ovládacie prvky



Ovládací panel plošiny

1 Tlačidlo aktivácie funkcie pre:
spúšťanie plošiny
spúšťanie primárneho ramena
zaťahovanie primárneho ramena
spúšťanie sekundárneho ramena
otáčanie točne doprava

2 Tlačidlo aktivácie funkcie pre:
dvíhanie plošiny
dvíhanie primárneho ramena
vysúvanie primárneho ramena
dvíhanie sekundárneho ramena
otáčanie točne doľava

3 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

4 Ovládač rýchlosti funkcií ramena

5 Tlačidlo vysúvania a zaťahovania primárneho ramena

6 Indikátor preťaženia plošiny (ak je vo výbave)

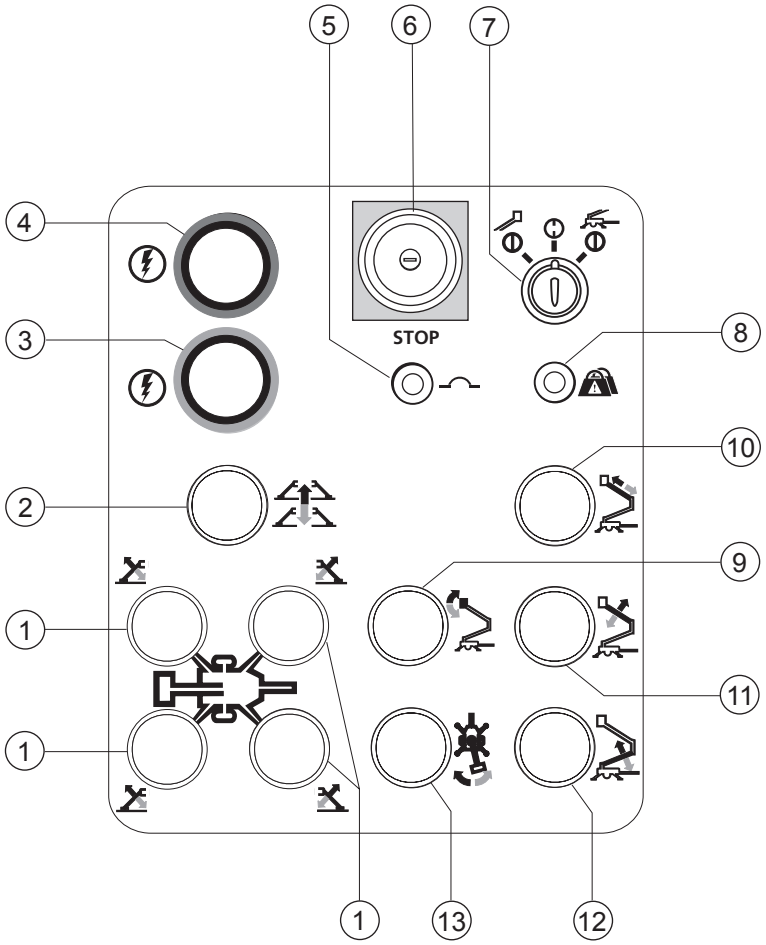
7 Tlačidlo dvíhania a spúšťania primárneho ramena

8 Tlačidlo úrovne plošiny

9 Tlačidlo dvíhania a spúšťania sekundárneho ramena

10 Tlačidlo otáčania točne

OVLÁDACIE PRVKY



Pozemný ovládací panel

1 Tlačidlo dvíhania a spúšťania podpery (pre jednotlivé podpery)

2 Tlačidlo automatického vyrovnania podpery

3 Tlačidlo aktivácie funkcie pre:
spúšťanie plošiny
spúšťanie primárneho ramena
zaťahovanie primárneho ramena
spúšťanie sekundárneho ramena
otáčanie točne
dopravaspúšťanie podpery

4 Tlačidlo aktivácie funkcie pre:
dvíhanie plošiny
dvíhanie primárneho ramena
vysúvanie primárneho ramena
dvíhanie sekundárneho ramena
otáčanie točne doľava
dvíhanie podpery

5 Poistka pre obvody riadiacich prvkov (15 A)

6 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

7 Kľúčový prepínač pozemných ovládacích prvkov, vypnutia a ovládacích prvkov plošiny

8 Indikátor preťaženia plošiny (ak je vo výbave)

9 Tlačidlo úrovne plošiny

10 Tlačidlo vysúvania a zaťahovania primárneho ramena

11 Tlačidlo dvíhania a spúšťania primárneho ramena

12 Tlačidlo dvíhania a spúšťania sekundárneho ramena

13 Tlačidlo otáčania točne

Kontrola pred použitím



Neuvádzajte do prevádzky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolu.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa a pochopte zásady kontroly pred každým použitím.

3 Pred každým použitím vykonajte funkčné testy.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základy

Vykonávanie kontroly pred použitím a bežnej údržby je povinnosťou operátora.

Kontrola pred použitím je vizuálna kontrola vykonávaná operátorom pred začiatkom každej pracovnej zmeny. Kontrolou sa zisťujú viditeľné vady na stroji ešte predtým, ako operátor vykoná funkčné testy.

Kontrola pred použitím slúži aj na zistenie, či nie je potrebné vykonať bežnú údržbu. Operátor smie vykonávať iba bežné úkony údržby určené v tomto manuáli.

Podľa zoznamu na nasledujúcej strane skontrolujte každú položku.

Ak sa zistí poškodenie alebo neprípustná odchýlka od stavu pri dodaní z výroby, stroj označte a vyraďte z prevádzky.

Opravy stroja môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik podľa postupov určených výrobcom. Po dokončení opráv musí operátor pred funkčnými testmi znova vykonať kontrolu pred použitím.

Stanovené technické kontroly vykonávajú kvalifikovaní servisní technici podľa predpisov výrobcu a požiadaviek určených v popise zodpovednosti.

Kontrola pred použitím

- ❏ Dbajte, aby návody na obsluhu, bezpečnostné pokyny a popis zodpovednosti boli úplné, čitateľné a umiestnené v schránke na plošine.
- ❏ Dbajte na prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji. Pozrite si časť Štítky.
- ❏ Skontrolujte, či z hydraulického systému neuniká olej a či je úroveň oleja správna. Podľa potreby pridajte olej. Pozrite si časť Údržba.
- ❏ Modely s jednosmerným prúdom: Skontrolujte, či z batérie neuniká tekutina a či je úroveň tekutiny správna. Podľa potreby pridajte destilovanú vodu. Pozrite si časť Údržba.
- ❏ Skontrolujte tlak v pneumatikách a uťahovací moment matíc kolies. Pneumatiky podľa potreby nahustite. Pozrite si časť Údržba.

Skontrolujte, či nasledujúce súčiastky alebo časti nie sú poškodené, či nie sú nesprávne inštalované, či nechýbajú súčiastky alebo či neboli vykonané neoprávnené úpravy:

- ❏ Elektrické súčiastky, kabeláž a elektrické káble
- ❏ Napájacia jednotka, nádrž, hadice, spojky, valce a rozvody hydraulického systému
- ❏ Súčasti a nosníky ramien
- ❏ Pneumatiky a kolesá
- ❏ Svetlá prívesu a svetlomety
- ❏ Súčasti parkovacej brzdy
- ❏ Podpery a nohy
- ❏ Prepínač obmedzovača a výstražné znamenia
- ❏ Matice, skrutky a ostatné upevňovacie prvky
- ❏ Stredná časť vchodového zábradlia/vstup
- ❏ Súčasti nájazdovej brzdy
- ❏ Bezpečnostné reťaze (ak sú vyžadované)
- ❏ Káble brzdy a svetiel
- ❏ Súčasti mechanickej brzdy (ak je vo výbave)
- ❏ Súčasti nápravy
- ❏ Maják a výstražné zariadenia (ak sú vo výbave)

Skontrolujte celý stroj, či sa na ňom nenachádzajú:

- ❏ trhliny vo zvaroch alebo súčiastkach kostry,
- ❏ priehlbiny alebo poškodenia stroja.

- ❏ Skontrolujte prítomnosť všetkých konštrukčných a iných dôležitých súčastí, ako aj prítomnosť a správne utiahnutie všetkých príslušných upevňovacích prvkov a svoriek.
- ❏ Skontrolujte, či sú batérie na správnom mieste a či sú správne pripojené.
- ❏ Modely vybavené systémom hydraulickej nájazdovej brzdy:
  Skontrolujte hladinu hydraulického oleja v nájazdovej brzde. Skontrolujte, či olej neuniká.
- ❏ Dbajte na to, aby po dokončení kontroly boli všetky kryty vnútorných priestorov upevnené a nachádzali sa na svojom mieste.

Údržba



Vezmite na vedomie a dodržiavajte:

- ☑ Operátor smie vykonávať iba bežné úkony údržby určené v tomto manuáli.
- ☑ Stanovené technické kontroly vykonávajú kvalifikovaní servisní technici podľa predpisov výrobcu a požiadaviek určených v popise zodpovednosti.

Popis symbolov údržby

POZNÁMKA Na zjednodušenie pochopenia pokynov boli v tomto návode použité nasledujúce symboly. Ak sa na začiatku postupu údržby nachádza jeden alebo viac symbolov, ich význam je nasledujúci.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu budú potrebné nástroje.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu budú potrebné nové súčiastky.

Kontrola batérií – modely s jednosmerným prúdom



Správny stav batérie je dôležitý pre dobrý výkon stroja a bezpečnosť prevádzky. Nesprávna hladina kvapaliny alebo poškodené káble a prepojenia môžu spôsobiť poškodenie súčastí a situácie, v ktorých hrozí nebezpečenstvo.

POZNÁMKA Tento postup nie je potrebné vykonať v prípade strojov vybavených batériami v obaloch alebo bezúdržbovými batériami.

⚠VÝSTRAHA Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Kontakt s obvodmi pod napätím môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie. Nenoste prstene, hodinky ani iné šperky.

⚠VÝSTRAHA Nebezpečenstvo úrazu. Batérie obsahujú kyselinu. Zabráňte vyliatiu alebo kontaktu s kyselinou batérie. Vyliatu kyselinu batérie neutralizujte sódou bikarbónou a vodou.

1 Používajte ochranný odev a okuliare.

2 Skontrolujte, či sú káblové prepojenia batérie tesné a bez prejavov korózie.

3 Skontrolujte, či sú pridržiavacie svorky batérie bezpečne pripevnené.

4 Vyberte kryty otvorov batérií.

5 Skontrolujte hladinu kyseliny v batérii. V prípade potreby doplňte do spodnej časti plniacej rúrky batérie destilovanú vodu. Batérie neprepĺňajte.

6 Nasaďte kryty otvorov.

Kontrola pneumatík a kolies



⚠VÝSTRAHA Nebezpečenstvo úrazu. Nadmerne nafúknutá pneumatika môže explodovať a zapríčiniť smrť alebo vážne zranenie.

⚠VÝSTRAHA Nebezpečenstvo zrážky. Nadmerne opotrebovaná pneumatika znižuje ovládateľnosť a používanie takejto pneumatiky môže viesť k jej zlyhaniu.

⚠VÝSTRAHA Nebezpečenstvo prevrátenia. Nepoužívajte produkty na dočasnú opravu prasknutých pneumatík.

Udržiavanie pneumatík a kolies v dobrom stave je nevyhnutné v záujme bezpečnej prevádzky a vysokého výkonu. Zlyhanie pneumatiky alebo kolesa môže viesť k prevráteniu stroja. Problémy môžu vzniknúť aj následkom poškodenia súčastí, ak sa takéto poškodenie nezistí a neopraví včas.

1 Skontrolujte behúne a boky pneumatík, či nie sú porezané, popraskané alebo prepichnuté alebo či dezén nie je nerovnomerne či nadmerne opotrebovaný.

⊙ Výsledok: Ak zistíte nerovnomerné alebo nadmerné opotrebovanie dezénu, vymeňte pneumatiku.

POZNÁMKA Pri výmene pneumatík a kolies sa musia dodržať uvedené technické údaje.

2 Skontrolujte kolesá, či nie sú poškodené, ohnuté alebo prasknuté.

⊙ Výsledok: Ak zistíte akékoľvek poškodenie, vymeňte koleso.

3 Skontrolujte každú pneumatiku tlakomerom a podľa potreby ju nahustite.

4 Skontrolujte uťahovací moment matíc kolies.

Pneumatiky a kolesá – ANSI a CSA	
Veľkosť pneumatiky	ST205/75 R14 Rozsah záťaže C
Uťahovací moment matíc kolies (za sucha)	135 Nm
Tlak v pneumatikách (za studena)	3,4 baru
Pneumatiky a kolesá – CE	
Veľkosť pneumatiky	185 R14C 102/100N
Uťahovací moment matíc kolies (za sucha)	90 Nm
Tlak v pneumatikách (za studena)	4,5 baru

ÚDRŽBA

Kontrola hladiny hydraulického oleja

Udržanie správnej hladiny hydraulického oleja je dôležité pre fungovanie stroja. Nesprávna hladina hydraulického oleja môže spôsobiť poškodenie hydraulických súčastí. Každodenné kontroly umožnia kontrolujúcemu identifikovať zmeny hladiny oleja, ktoré by mohli poukázať na prítomnosť problémov v hydraulickom systéme.

1 Skontrolujte, či je rameno v prepravnej polohe a či sú podpery zdvihnuté.

2 Vyberte kryt nádrže hydraulického oleja a skontrolujte mierku.

⊙ Výsledok: Úroveň hydraulického oleja sa musí nachádzať na značke na mierke.

Technické údaje hydraulického oleja	
Typ hydraulického oleja	Chevron Rykon ekvivalent typu Premium MV

Predpísaná údržba

Pravidelnú údržbu musí vykonávať štvrťročne, polročne, ročne a každé dva roky osoba, ktorá je vyškolená a kvalifikovaná na výkon údržby tohto stroja, v súlade s postupmi uvedenými v servisnom návode tohto stroja.

Stroje, ktoré boli viac ako tri mesiace mimo prevádzky, musia pred uvedením do prevádzky prejsť štvrťročnou technickou kontrolou.

Funkčné testy



Neuvádzajte do prevádzky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolu.

3 Pred každým použitím vykonajte funkčné testy.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s funkčnými testmi.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základy

Cieľom funkčných testov je odhaliť poruchy pred uvedením stroja do prevádzky. Pri testovaní všetkých funkcií stroja musí operátor postupovať krok za krokom podľa pokynov.

Stroj s poruchou sa nesmie nikdy používať. Ak sa vyskytne porucha, stroj musí byť označený a vyradený z prevádzky. Opravy stroja môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik podľa postupov určených výrobcom.

Po dokončení opráv musí operátor znova vykonať kontrolu pred použitím a funkčné testy pred uvedením stroja do prevádzky.

FUNKČNÉ TESTY

Príprava

1 Umiestnite stroj pod požadované pracovné miesto.

2 Zaistite parkovaciu brzdu.

3 Odpojte od vozidla svetlá prívesu, bezpečnostné reťaze a káble brzdy.

4 Otvorte západku na spojovacom mechanizme.

5 Potiahnite uvoľňovaciu kľuku zdviháka a otočte zdvihák oja do polohy určenej na dvíhanie.

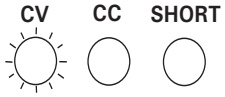
6 Otáčaním kľuky zdviháka zdvihnite oje.

7 Pridržiavacie západky ramena musia byť nezaistené.

8 Pripojte stroj k zodpovedajúcemu zdroju napájania:
Modely s jednosmerným prúdom: Pripojte batériové sady.
Modely so striedavým prúdom: Pripojte stroj k uzemnenému zdroju striedavého napätia s prúdom 15 A.

9 Modely so striedavým prúdom: Skontrolujte panel napájania na konci podvozka za plošinou.

⊙ Výsledok: Indikátor CV by mal svietiť. Indikátory CC a SHORT by mali byť zhasnuté.

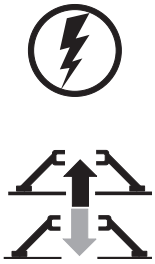


Na pozemnom ovládacom paneli

10 Vložte kľúč a otočte ho do polohy ovládania z pozemného panelu.

11 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

12 **Automatické vyrovnanie:** Stlačte a podržte žlté tlačidlo aktivácie funkcie. Stlačte a podržte tlačidlo automatického vyrovnania. Podpery sa spustia a nastavia tak, aby stroj bol vyrovnaný a kolesá sa zdvihli zo zeme. Vyrovnajte stroj iba pomocou podpier. Pomocou vodováhy skontrolujte, či je stroj vyrovnaný.

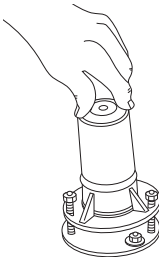


Ručné vyrovnanie: Stlačte a podržte žlté tlačidlo aktivácie funkcie. Stlačením a podržaním tlačidiel podpier spustite podpery. Nastavte podpery tak, aby stroj bol vyrovnaný a kolesá sa zdvihli zo zeme. Vyrovnajte stroj iba pomocou podpier. Pomocou vodováhy skontrolujte, či je stroj vyrovnaný.

13 Kolesá na zdviháku oja sa nesmú dotýkať zeme.

Poznámka: Ak sa kolesá na zdviháku oja dotýkajú zeme, otáčaním kľukou vysúvajte zdvihák nahor, kým sa kolesá nezdvihnú zo zeme.

Test snímača naklonenia



14 Zdvihnite rameno približne o 60 cm.

15 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny.

16 Vyhľadajte snímač naklonenia vedľa priestoru na vidlicu vysokozdvižného vozíka na boku stroja oproti pozemnému ovládaciemu panelu.

17 Jednu stranu snímača naklonenia stlačte smerom nadol.

⊙ Výsledok: Mala by zaznieť zvuková výstraha.

Test núdzového zastavenia

18 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy vypnuté.

⊙ Výsledok: Žiadne funkcie pozemného ovládacieho panelu a ovládacieho panelu plošiny by sa nemali dať použiť.

19 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

Kontrola funkcií ramena a aktivácie funkcií

20 Nestláčajte žiadne tlačidlo aktivácie funkcie. Skúste aktivovať jednotlivé tlačidlá funkcií ramena.

⊙ Výsledok: Žiadne funkcie ramena by sa nemali dať použiť.

21 Stlačte a podržte modré tlačidlo aktivácie funkcie. Aktivujte jednotlivé tlačidlá funkcií ramena.

⊙ Výsledok: Dvíhanie primárneho ramena, vysúvanie primárneho ramena, dvíhanie sekundárneho ramena, dvíhanie úrovne plošiny a otáčanie točne doprava by mali fungovať.

22 Stlačte a podržte žlté tlačidlo aktivácie funkcie. Aktivujte jednotlivé tlačidlá funkcií ramena.

⊙ Výsledok: Spúšťanie primárneho ramena, zaťahovanie primárneho ramena, spúšťanie sekundárneho ramena, spúšťanie úrovne plošiny a otáčanie točne doľava by mali fungovať.

Kontrola blokovania podpery

23 Spustite rameno do prepravnej polohy.

24 Stlačte a podržte modré tlačidlo aktivácie funkcie. Stlačte a podržte jedno z tlačidiel podpery a zdvihnite podperu zo zeme.

25 Stlačte a podržte modré tlačidlo aktivácie funkcie a aktivujte jednotlivé funkcie ramena.

⊙ Výsledok: Žiadne funkcie ramena by sa nemali dať použiť.

26 Pomocou tlačidiel vyrovnania spustite podperu.

27 Opakujte tento postup pre každú jednotlivú podperu.

28 Pomocou tlačidiel aktivácie funkcií a tlačidla automatického vyrovnania alebo tlačidiel vyrovnania podpery skontrolujte, či je stroj vyrovnaný.

29 Zdvihnite plošinu približne o 60 cm.

30 Stlačte a podržte modré tlačidlo aktivácie funkcie a skúste zdvihnúť jednotlivé podpery zo zeme.

⊙ Výsledok: Podpery by sa nemali zdvihnúť.

FUNKČNÉ TESTY

Test ručnej obsluhy funkcií

31 Zdvihnite primárne rameno približne o 60 cm.

32 Otvorte kryt rozvodov na rovnakej strane stroja ako pozemný ovládací panel.

33 Vyhľadajte ventil Zdvíhania a spúšťania primárneho ramena.



Otáčanie točne

34 Zatlačte skrutku a otáčaním ju uvoľnite.



⊙ Výsledok: Skrutka by sa mala ľahko pohybovať.

35 Skrutku úplne vytiahnite a otočte ju.



Vysúvanie a zaťahovanie primárneho ramena



Zdvíhanie a spúšťanie primárneho ramena



Zdvíhanie a spúšťanie sekundárneho ramena

⊙ Výsledok: Skrutka by sa mala ľahko pohybovať a mala by zostať na mieste.

36 Otáčaním skrutku uvoľnite.

37 Zatlačte skrutku úplne dnu a otočte ju.

⊙ Výsledok: Skrutka by sa mala ľahko pohybovať a mala by zostať na mieste.

38 Použite ručné čerpadlo na kryte napájacej jednotky.

⊙ Výsledok: Primárne rameno by sa malo spustiť.

39 Otáčaním skrutku uvoľnite.

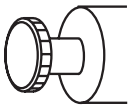
40 Ak chcete ventil nastaviť do pôvodnej polohy, zatlačte skrutku napoly dnu a otočte ju.

⊙ Výsledok: Skrutka by sa mala ľahko pohybovať a mala by zostať na mieste.

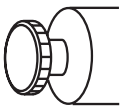
41 Vykonajte test zvyšných ventilov.

⊙ Výsledok: Skrutka každého ventilu by sa mala ľahko pohybovať a mala by zostať na mieste.

Poznámka: Nezabudnite každý ventil nastaviť do správnej polohy. Ak ventily nenastavíte do pôvodnej polohy, stroj nebude fungovať.



Úplne vyskrutkovaná skrutka



Bežná prevádzková poloha (napoly zaskrutkovaná skrutka)



Úplne zaskrutkovaná skrutka

Na ovládacom paneli plošiny

42 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny.

43 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia plošiny do polohy zapnuté.

Test núdzového zastavenia

44 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia plošiny do polohy vypnuté.

⊙ Výsledok: Žiadne funkcie ovládacieho panelu plošiny by sa nemali dať použiť.

45 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia plošiny do polohy zapnuté.

Kontrola funkcií ramena a aktivácie funkcií

46 Nestláčajte žiadne tlačidlo aktivácie funkcie. Skúste aktivovať jednotlivé tlačidlá funkcií ramena.

⊙ Výsledok: Žiadne funkcie ramena by sa nemali dať použiť.

47 Stlačte a podržte modré tlačidlo aktivácie funkcie. Aktivujte jednotlivé tlačidlá funkcií ramena.

⊙ Výsledok: Dvíhanie primárneho ramena, vysúvanie primárneho ramena, dvíhanie sekundárneho ramena, dvíhanie úrovne plošiny a otáčanie točne doprava by mali fungovať.

48 Stlačte a podržte žlté tlačidlo aktivácie funkcie. Aktivujte jednotlivé tlačidlá funkcií ramena.

⊙ Výsledok: Spúšťanie primárneho ramena, zaťahovanie primárneho ramena, spúšťanie sekundárneho ramena, spúšťanie úrovne plošiny a otáčanie točne doľava by mali fungovať.

Kontrola pracoviska



Neuvádzajte do prevádzky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolu.

3 Pred každým použitím vykonajte funkčné testy.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s kontrolou pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základy

Kontrola pracoviska umožňuje operátorovi zistiť, či je pracovisko vhodné na bezpečné používanie stroja. Operátor musí túto kontrolu vykonať pred presunom stroja na pracovisko.

Operátor zodpovedá za to, že si prečíta a zapamätá poučenie o nebezpečenstvách na pracovisku a vyhýba sa im pri presune, príprave a prevádzke stroja.

Kontrola pracoviska

Dávajte pozor na nasledujúce nebezpečné situácie a vyhýbajte sa im:

- strminy alebo jamy,
- nerovnosti, terénne prekážky alebo sutiny,
- svahy, ktoré prevyšujú možnosti vyrovnania stroja,
- nestabilné alebo klzké povrchy,
- výškové prekážky a vedenia vysokého napätia,
- nebezpečné priestranstvá,
- povrch s nedostatočnou schopnosťou zniesť všetky sily spôsobené strojom,
- vietor a nepriaznivé počasie,
- prítomnosť nepovolaných osôb,
- ostatné možné nebezpečné podmienky.

Prevádzkové pokyny



Neuvádzajte do prevádzky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolu.

3 Pred každým použitím vykonajte funkčné testy.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základy

Časť Prevádzkové pokyny obsahuje pokyny pre každú stránku prevádzky stroja. Je povinnosťou operátora dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy a pokyny v návodoch na obsluhu, príručkách bezpečnosti a popisoch zodpovednosti.

Používanie stroja na účel iný ako zdvíhanie personálu spolu s nástrojmi a materiálom k výškovým pracoviskám je nebezpečné.

Stroj môžu obsluhovať len vyškolení a oprávnení pracovníci. Ak má počas jednej zmeny obsluhovať stroj viacero pracovníkov, všetci musia byť kvalifikovaní a od každého z nich sa očakáva dodržiavanie bezpečnostných predpisov a pokynov uvedených v návodoch na obsluhu, bezpečnostných pokynoch a popise zodpovednosti. To znamená, že každý nový operátor musí vykonať kontrolu pred použitím, funkčné testy a kontrolu pracoviska.

Núdzové zastavenie

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli alebo na ovládacom paneli plošiny do polohy vypnuté zastavíte všetky funkcie stroja.

Opravte každú funkciu, ktorá je v prevádzke počas stlačenia červeného tlačidla núdzového zastavenia.

Výber a používanie ovládacích prvkov pozemného ovládacieho panela má prioritu pred červeným tlačidlom núdzového zastavenia ovládacieho panela plošiny.

Príprava

Skontrolujte, či je stroj správne nainštalovaný a otestovaný. Pozrite si časť Funkčné testy.

PREVÁDZKOVÉ POKYNY

Ovládanie z pozemného panelu

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

3 Stlačte a podržte žlté tlačidlo aktivácie funkcie. Stlačením a podržaním tlačidla automatického vyrovnania alebo jednotlivých tlačidiel podpier spustite podpery a vyrovnajte stroj.



4 Pomocou vodováhy skontrolujte, či je stroj vyrovnaný.

Umiestnenie plošiny

1 Stlačte a podržte príslušné tlačidlo aktivácie funkcie.

2 Stlačte a podržte tlačidlo funkcií ramena podľa označenia na ovládacom paneli.

Ovládanie z plošiny

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny.

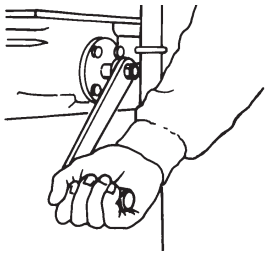
2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli aj na paneli plošiny do polohy zapnuté.

Umiestnenie plošiny

1 Stlačte a podržte príslušné tlačidlo aktivácie funkcie.

2 Stlačte a podržte tlačidlo funkcií ramena podľa označenia na ovládacom paneli.

3 Ak je táto funkcia vo výbave: Otáčaním kľuky v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek môžete plošinou otáčať.



Ručná obsluha funkcií

Všetky funkcie ramena možno ovládať pomocou ručného čerpadla na kryte napájacej jednotky.

Rozvodné ventily sa nachádzajú pod krytom rozvodov na rovnakej strane stroja ako pozemný ovládací panel.

Každý rozvodný ventil možno zaistiť v troch polohách. Prostredná zaistená poloha je určená na normálnu prevádzku stroja.

1 Vyhľadajte ventil požadovanej funkcie. Zatlačte na skrutku a otáčaním ju uvoľnite.

2 Nastavte ventil do polohy zodpovedajúcej požadovanej akcii. Otočte skrutku do zaistenej polohy.

Otáčanie točne
V smere hodinových ručičiek: Skrutku úplne vytiahnite a otočte ju.
Proti smeru hodinových ručičiek: Zatlačte skrutku úplne dnu a otočte ju.



Otáčanie točne



Primárne rameno
Zatiahnutie: Zatlačte skrutku úplne dnu a otočte ju.
Vysunutie: Skrutku úplne vytiahnite a otočte ju.
Spustenie: Zatlačte skrutku úplne dnu a otočte ju.
Zdvihnutie: Skrutku úplne vytiahnite a otočte ju.



Vysúvanie a zaťahovan primárneho ramena



Zdvíhanie a spúšťanie primárneho ramena



Zdvíhanie a spúšťanie sekundárneho ramena

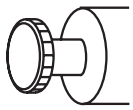
Sekundárne rameno
Spustenie: Zatlačte skrutku úplne dnu a otočte ju.
Zdvihnutie: Skrutku úplne vytiahnite a otočte ju.

3 Použite ručné čerpadlo.

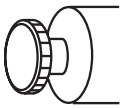
4 Otáčaním skrutku uvoľnite.

5 Zatlačte skrutku napoly dnu a otáčaním v smere hodinových ručičiek ju zaistite v polohe pre normálnu prevádzku stroja.

Poznámka: Ak ventily nenastavíte do pôvodnej polohy, stroj nebude fungovať správne.



Úplne vyskrutkovaná skrutka



Bežná prevádzková poloha (napoly zaskrutkovaná skrutka)



Úplne zaskrutkovaná skrutka

Indikátor preťaženia plošiny (ak je vo výbave)



Indikátor blikaním signalizuje preťaženie plošiny a nepoužiteľnosť funkcií.

Znížte hmotnosť záťaže plošiny, kým sa indikátor nevypne.

Ochrana pred pádom

Pri obsluhe stroja je nutné používať výstroj osobnej ochrany pred pádom (PFPE).

Každý výstroj musí spĺňať príslušné štátne predpisy, musí byť skontrolovaný a musí sa používať podľa pokynov výrobcu výstroja.

Po každom použití

1 Otočte točňu tak, aby sa plošina nachádzala oproti oju stroja.

2 Spustite rameno do podpier na podvozku a na oji.

3 Zaistite pridržiavacie západky.

4 Otočte kľúčový prepínač do polohy vypnuté a vyberte kľúč, aby ste zabránili neoprávnenému použitiu.

5 Modely s jednosmerným prúdom: Nabite batérie.

Skladovanie

1 Skontrolujte, či je rameno správne umiestnené v prepravnej polohe a pridržiavacie západky sú zaistené.

2 Zdvihnite podpery a umiestnite ich do prepravnej polohy.

3 Vyberte bezpečné parkovacie miesto s pevným povrchom, bez prekážok a premávky.

4 Otočte kľúčový prepínač do polohy vypnuté a vyberte kľúč, aby ste zabránili neoprávnenému použitiu.

5 Kolesá zaistite klinmi.

6 Modely s jednosmerným prúdom: Nabite batérie.

Preprava stroja bez vlečného vozidla

Nepokúšajte sa ručne pohybovať strojom, ak nestojí na pevnom a rovnom povrchu. Pri tlačení stroja používajte na ovládanie rýchlosti parkovaciu brzdu.

PREVÁDZKOVÉ POKYNY

Vlečenie

1 Zaistite parkovaciu brzdu.

2 Zaistite rameno pomocou pridržiavacích západiek.

3 Modely s otočnou plošinou: Otáčajte plošinou, kým sa modré šípky na každej strane modulu otáčania plošiny nevyrovnajú.

4 Otáčaním kľuky zdviháka zdvihnite oje.

5 Umiestnite guľovú hlavu prepravného vozidla priamo pod spojovací mechanizmus.

6 Otvorte západku na spojovacom mechanizme.

7 Otočením kľuky zdviháka spustite oje.

8 Zatvorte západku na spojovacom mechanizme.

9 Pripojte bezpečnostné reťaze (ak sú vyžadované) a káble brzdy k vozidlu. Reťaze prekrížte pod ťažným zariadením.

10 Potiahnite uvoľňovaciu kľuku zdviháka a otočte zdvihák oja do prepravnej polohy.

11 Pripojte a vyskúšajte svetlá prívesu.

12 Uvoľnite parkovaciu brzdu.

Informácie o vlečení

Riadenie vozidla vlečúceho príves sa líši od riadenia bežných vozidiel. Pozorne si prečítajte nasledujúce pokyny.

Pri vlečení a pri jazde po pozemných komunikáciách používajte kontrolný zoznam, ktorý sa nachádza na zadnom obale tejto príručky. Pri každom zastavení skontrolujte všetky pripojenia.

Všetky pneumatiky musia byť správne nahustené. Odporúčané hustenie pneumatík nájdete na bočnej strane pneumatiky alebo na štítku na prívese. Pneumatiky neprehusťujte. Tlak v pneumatikách sa počas jazdy zvýši. Meranie tlaku v pneumatike za tepla neposkytuje presný výsledok.

Pri vlečení prívesu udržiavajte medzi svojím vozidlom a vozidlom pred sebou dvojnásobnú vzdialenosť, ako je bežný odstup. V nepriaznivom počasí zvýšte odstup ešte viac.

Pri jazde zo svahu spomaľte a zaraďte nižší rýchlostný stupeň.

Spomaľte aj pred zákrutami, pri nebezpečnom stave vozovky, pred výjazdom z diaľnice a pri jazde v nepriaznivom počasí.

Pri predbiehaní iných vozidiel ponechávajte dostatok miesta pre príves. Pred návratom do jazdného pruhu musíte predbiehané vozidlo predísť o omnoho väčšiu vzdialenosť.

Pri otáčaní s prívesom sa vyvarujte trhavých a prudkých pohybov.

Prudký vietor, nadmerná rýchlosť, posunutie nákladu či predbiehajúce vozidlá môžu spôsobiť kolísanie idúceho vozidla. V takom prípade nebrzdite, nezrýchľujte ani neotáčajte volantom. Brzdenie a otočenie volantu môžu spôsobiť prudké vybočenie vozidla a prívesu. Uberte plyn a volantom udržiavajte priamy smer jazdy.

Ak sa vozidlo alebo príves dostanú mimo spevnenú cestu, držte volant pevne a uberte plyn. Nebrzdite. Nezatáčajte prudko. Spomaľte na rýchlosť pod 40 km/h. Postupným miernym otáčaním volantu sa vráťte späť na cestu. Pri vstupe do cestnej premávky buďte opatrní.

Odstavenie modelov s prívesom (ak sú vybavené hydraulickou nájazdovou brzdou)

Ak je stroj vybavený hydraulickou nájazdovou brzdou, systém sa musí pred odstavením odpojiť.

Príslušné pokyny pre konkrétny typ nájazdových bŕzd nájdete v návode pre systém nájazdových bŕzd.

Po dokončení daného postupu skontrolujte, či bol stroj uvedený do vlečnej alebo prevádzkovej konfigurácie.



Pokyny týkajúce sa batérie a nabíjačky

Vezmite na vedomie a dodržiavajte:

☑ Nepoužívajte externú nabíjačku ani pomocnú batériu.

☑ Nabíjanie batérie vykonávajte na dobre vetranom priestranstve.

☑ Na nabíjanie používajte správne vstupné striedavé napätie uvedené na nabíjačke.

☑ Používajte len batérie a nabíjačky schválené spoločnosťou Genie.

Nabíjanie batérie

1 Pred nabíjaním skontrolujte, či sú batérie pripojené.

2 Otvorte kryty batériových boxov. Kryty musia zostať otvorené počas celého nabíjacieho cyklu.

3 Vyberte kryty otvorov batérií a skontrolujte hladinu kyseliny v batériách. Podľa potreby pridajte destilovanú vodu len v takom množstve, aby boli ponorené elektródy. Pred nabíjacím cyklom batérie neprepĺňajte.

4 Nasaďte kryty otvorov batérií späť.

5 Pripojte nabíjačku batérií k uzemnenému elektrickému okruhu so striedavým prúdom.

6 Nabíjačka je vybavená funkciou indikácie úplného nabitia batérie.

7 Po dokončení nabíjacieho cyklu skontrolujte hladinu kyseliny v batériách. Doplňte do spodnej časti plniacej rúrky destilovanú vodu. Batérie neprepĺňajte.

Plnenie suchých batérií a pokyny na ich nabíjanie

1 Vyberte kryty otvorov batérií a natrvalo z nich odstráňte plastikový obal.

2 Naplňte každú bunku kyselinou do batérií (elektrolytom) tak, aby boli elektródy ponorené pod hladinou.

Pred dokončením nabíjacieho cyklu batérie nedopĺňajte na maximálnu kapacitu. V prípade preplnenia by kyselina z batérií mohla počas nabíjania vytekať. Vyliatu kyselinu batérie neutralizujte sódou bikarbónou a vodou.

3 Nasaďte kryty otvorov batérií.

4 Nabite batériu.

5 Po dokončení nabíjacieho cyklu skontrolujte hladinu kyseliny v batériách. Doplňte do spodnej časti plniacej rúrky destilovanú vodu. Batérie neprepĺňajte.

Pokyny na prepravu a zdvíhanie

Vezmite na vedomie a dodržiavajte:

- ☑ Prepravné vozidlo musí byť zaparkované na rovnom povrchu.
- ☑ Počas nakladania stroja musí byť prepravné vozidlo zabezpečené voči prevráteniu.
- ☑ Skontrolujte, či sú kapacita vozidla, ložná plocha a reťaze alebo remene dostatočné vzhľadom na hmotnosť stroja. Hmotnosť stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.

Zabezpečenie pri preprave na vozidle alebo prívese

Rameno spustite úplne nadol a zasuňte ho. Rameno a stredný čap musia spočívať v podperách.

Bezpečne zaistite pridržiavacie západky ramena.

Zdvihnite všetky štyri podpery do prepravnej polohy.

Pri príprave na prepravu kolesá stroja vždy zaistite klinmi.

Pred prepravou otočte kľúčový prepínač do polohy vypnuté a vyberte kľúč.

Skontrolujte, či sa na stroji nenachádzajú uvoľnené alebo nezabezpečené časti.

Zabezpečenie podvozka

Podložte blok pod oje.

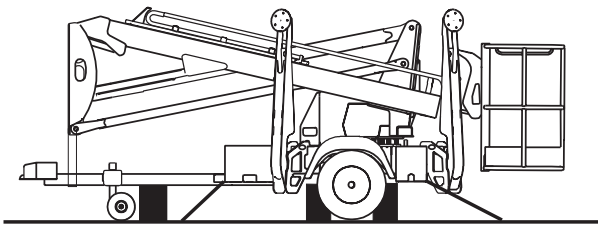
Podložte blok medzi kolesá pod každú stranu nápravy.

Pomocou štyroch pripevňovacích bodov na podvozku ukotvite stroj k povrchu, na ktorom sa bude prepravovať.

Použite reťaze alebo remene s dostatočnou zaťažiteľnosťou.

Na zaistenie podvozku použite aspoň štyri reťaze.

Reťaze usporiadajte tak, aby sa nepoškodili.

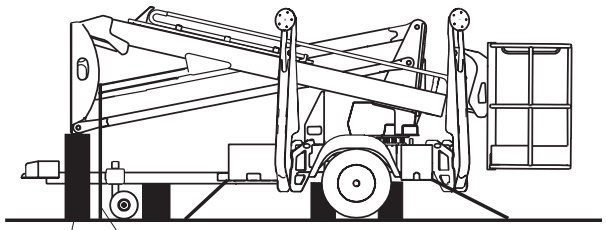


Zabezpečenie ramena

V prípade modelov, ktoré nie sú vybavené podperou zdvíhacieho zariadenia, je potrebné vykonať nasledujúce kroky:

Podoprite sekundárne rameno v mieste stredného čapu blokom položeným na ložnú plochu vozidla, nie pod ojom stroja.

Zabezpečte rameno nylonovým popruhom vedúcim ponad sekundárne rameno. Pri zabezpečovaní časti ramena nepoužívajte nadmernú silu.



Vezmite na vedomie a dodržiavajte:

- ☑ Pripevňovať a dvíhať stroj môžu iba kvalifikovaní mechanici.
- ☑ Skontrolujte, či sú kapacita žeriavu, ložná plocha a popruhy alebo laná dostatočné vzhľadom na hmotnosť stroja. Hmotnosť stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.

Pokyny na zdvíhanie

Rameno spustite úplne nadol a zasuňte ho. Skontrolujte, či rameno spočíva v podpere na podvozku.

Bezpečne zaistite pridržiavacie západky ramena.

Zdvihnite všetky štyri podpery do prepravnej polohy.

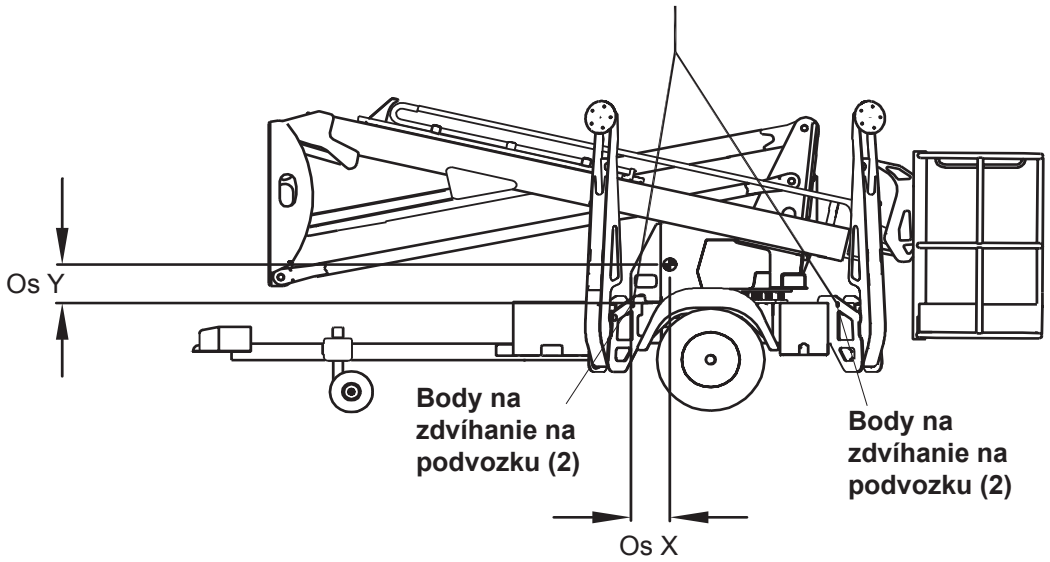
Odstráňte všetky voľné časti na stroji.

Určite ťažisko stroja pomocou tabuľky a obrázka na tejto strane.

Popruhy alebo laná pripevňujte iba k bodom určeným na zdvíhanie stroja. Na podvozku sa nachádzajú štyri body určené na zdvíhanie.

Upravte usporiadanie popruhov alebo lán tak, aby sa stroj nepoškodil a bol stále vyrovnaný.

	Os X	Os Y
ANSI a CSA	23,1 cm	23,9 cm
CE	13,2 cm	22,9 cm



Štítky

Kontrola štítkov so slovným popisom

Zistite, či štítky na stroji obsahujú slovný popis alebo symboly. Príslušným spôsobom skontrolujte prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji.

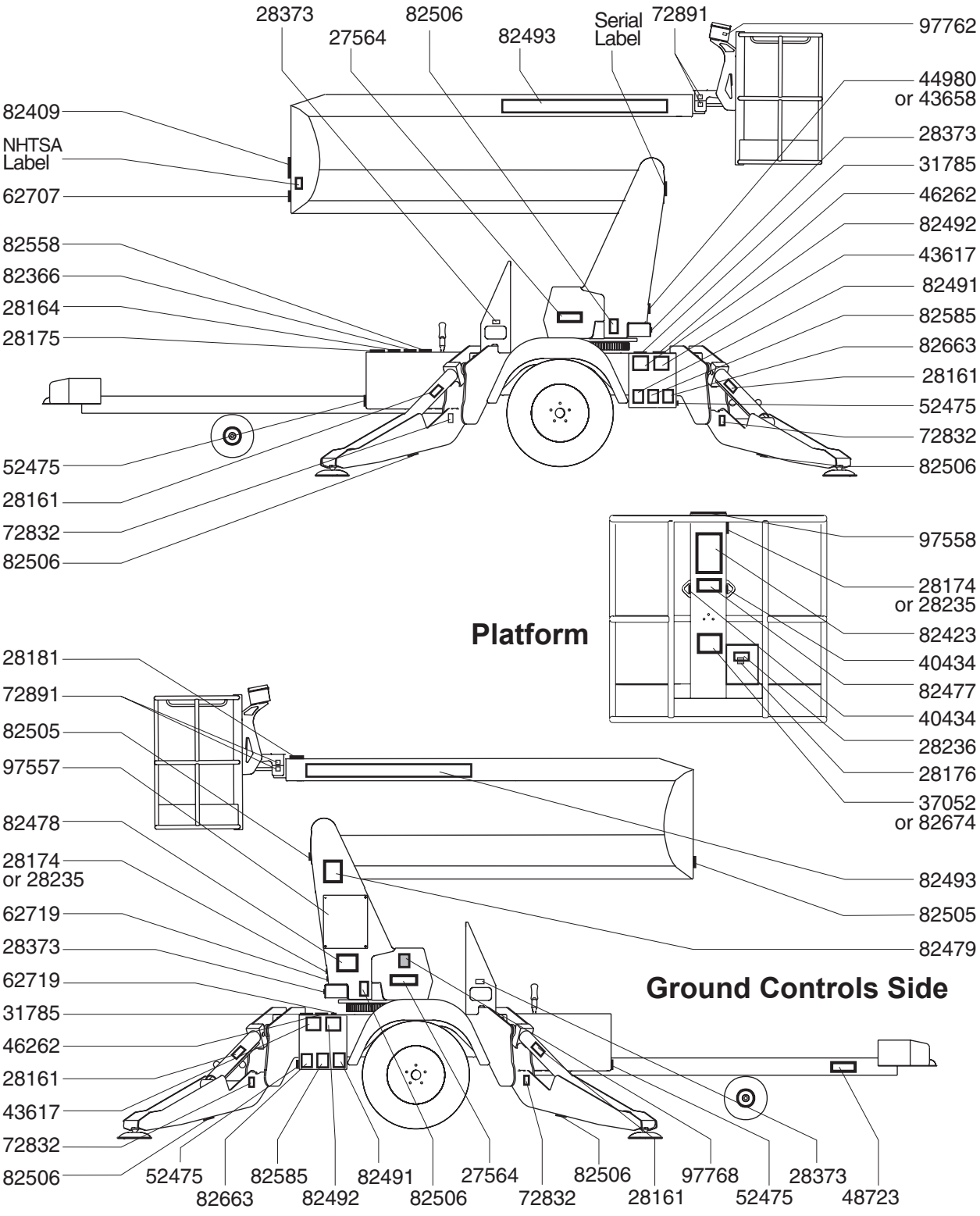
Part No.	Description	Quantity
27564	Danger - Electrocution Hazard	2
28161	Warning - Crushing Hazard	4
28164	Notice - Hazardous Materials	1
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28175	Caution - Compartment Access	1
28176	Notice - Missing Manuals	1
28181	Warning - No Step or Ride	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28236	Warning - Failure To Read . . .	1
28373	Label - Forklift Pocket	4
31785	Notice - Battery Charger Operating Instr.	2
37052	Notice - Max Capacity, 500 lbs/227 kg	1
40434	Label - Lanyard Anchorage	2
43617	Danger - Tip-over (batteries)	2
43658	Label - Power to Battery Charger, 230V	1
44980	Label - Power to Battery Charger, 115V	1
46262	Danger - Battery/Charger Safety	2
48723	Label - Parking Brake	1
52475	Label - Transport Tie-down	4
62707	Warning - Towing Hazard	1
62719	Label - Black Arrow	2
72832	Danger - Tip-over Hazard	4

Part No.	Description	Quantity
72891	Label - Blue Arrow (Platform Rotate)	4
82366	Label - Chevron Rykon	1
82409	Warning - Transport Instructions	1
82423	Danger - General Safety, Platform	1
82477	Notice - Operating Instructions, Platform	1
82478	Notice - Operating Instructions, Ground	1
82479	Danger - General Safety, Ground	1
82491	Notice - Tire Specifications	2
82492	Notice - Battery Connection Diagram	2
82493	Cosmetic - Genie TZ-34/20	2
82505	Danger - Crushing Hazard, Elevated Components	2
82506	Caution - Foot Crushing Hazard	6
82558	Warning - Skin Injection Hazard	1
82585	Label - Outrigger Load	2
82663	Label - Wheel Load	2
82674	Notice - Max Capacity, 460 lbs/209 kg	1
97557	Ground Control Panel	1
97558	Platform Control Panel	1
97762	Label - Horn (option)	1
97768	Notice - Manifold Valves	1



Shading indicates decal is hidden from view, i.e. under covers

ŠTÍTKY


28373
27564
82506
82493
Serial Label
72891
97762
44980 or 43658
28373
31785
46262
82492
43617
82491
82585
82663
28161
52475
72832
82506
82409
NHTSA Label
62707
82558
82366
28164
28175
52475
28161
72832
82506
Platform
97558
28174 or 28235
82423
40434
82477
40434
28236
28176
37052 or 82674
28181
72891
82505
97557
82478
28174 or 28235
62719
28373
62719
31785
46262
28161
43617
72832
82506
82493
82505
82479
Ground Controls Side
52475
82663
82585
82492
82491
82506
27564
72832
82506
28161
97768
52475
28373
48723

ŠTÍTKY

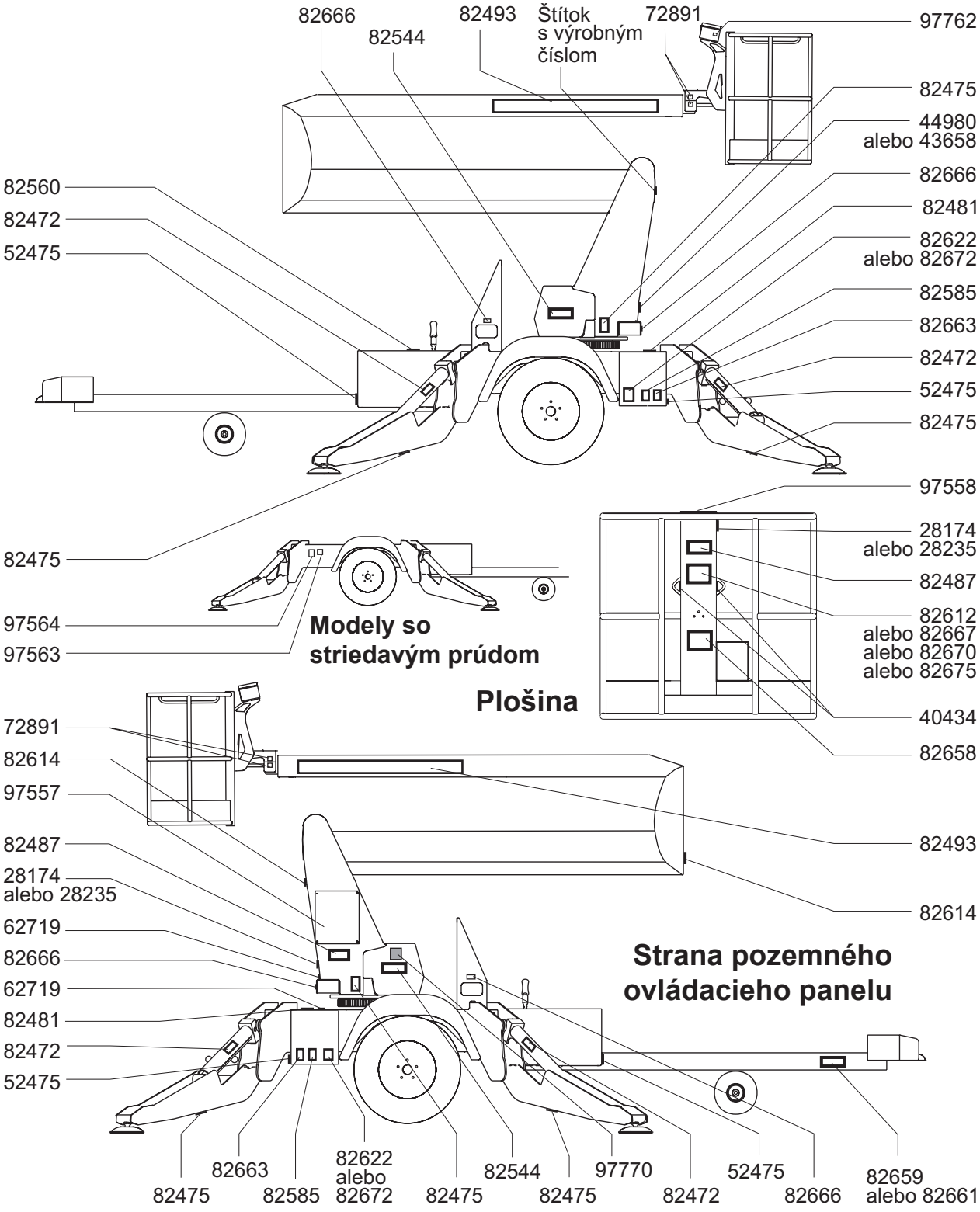
Kontrola štítkov so symbolmi

Zistite, či štítky na stroji obsahujú slovný popis alebo symboly. Príslušným spôsobom skontrolujte prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji.

Číslo súčiastky	Popis	Počet
28174	Štítok - Napájanie plošiny, 230 V	2
28235	Štítok - Napájanie plošiny, 115 V	2
40434	Štítok - Zachytenie lana	2
43658	Štítok - Napájanie nabíjačky batérií, 230 V	1
44980	Štítok - Napájanie nabíjačky batérií, 115 V	1
52475	Štítok - Upevňovací bod na prepravu	4
62719	Štítok - Čierna šípka	2
72891	Štítok - Modrá šípka (otáčanie plošiny)	4
82472	Výstraha - Nebezpečenstvo pomliaždenia	4
82475	Upozornenie - Nebezpečenstvo pomliaždenia nôh	4
82481	Nebezpečenstvo - Zásady bezpečnosti pri manipulácii s batériou, modely s jednosmerným prúdom	2
82487	Štítok - Prečítajte si návod	2
82493	Dekorácia - Genie TZ-34/20	2
82544	Nebezpečenstvo - Úraz elektrickým prúdom	3
82560	Výstraha - Nebezpečenstvo zasiahnutia pokožky	1
82585	Štítok - Záťaž podpery	2
82612	Nebezpečenstvo - Maximálna kapacita, 200 kg, ANSI a CSA	1
82614	Nebezpečenstvo - Nebezpečenstvo pomliaždenia, zdvihnuté súčasti	2
82622	Štítok - Tlak v pneumatike, ANSI a CSA	2
82658	Nebezpečenstvo - Maximálna manuálna sila 400 N, CE	1
82659	Štítok - Parkovacia brzda, CE	1
82661	Štítok - Parkovacia brzda, ANSI	1
82663	Štítok - Záťaž kolesa	2
82666	Štítok - Priestor na vidlicu vysokozdvižného vozíka	4
82667	Nebezpečenstvo - Maximálna kapacita, 227 kg, ANSI a CSA	1
82670	Nebezpečenstvo - Maximálna kapacita, 181 kg, CE	1
82672	Štítok - Tlak v pneumatike, CE	4
82675	Nebezpečenstvo - Maximálna kapacita, 209 kg, CE	1
97557	Pozemný ovládací panel	1
97558	Ovládací panel plošiny	1
97563	Štítok - Poistka elektrických obvodov, modely so striedavým prúdom	1
97564	Štítok - Napájací kábel pre striedavý prúd, modely so striedavým prúdom	1
97762	Štítok - Klaksón (voliteľné)	1
97770	Štítok - Rozvodné ventily	1

Tieňovanie znázorňuje, že značku nie je vidieť, nachádza sa napr. pod krytom.

ŠTÍTKY


82666
82544
82493
Štítok s výrobným číslom
72891
97762
82475
44980 alebo 43658
82666
82481
82622 alebo 82672
82585
82663
82472
52475
82475
82560
82472
52475
97558
28174 alebo 28235
82487
82612 alebo 82667 alebo 82670 alebo 82675
40434
82658
82475
97564
97563
Modely so striedavým prúdom
Plošina
72891
82614
97557
82487
28174 alebo 28235
62719
82666
62719
82481
82472
52475
82493
82614
Strana pozemného ovládacieho panelu
82475
82663
82585
82622 alebo 82672
82475
82544
82475
97770
82472
52475
82666
82659 alebo 82661

Technické údaje

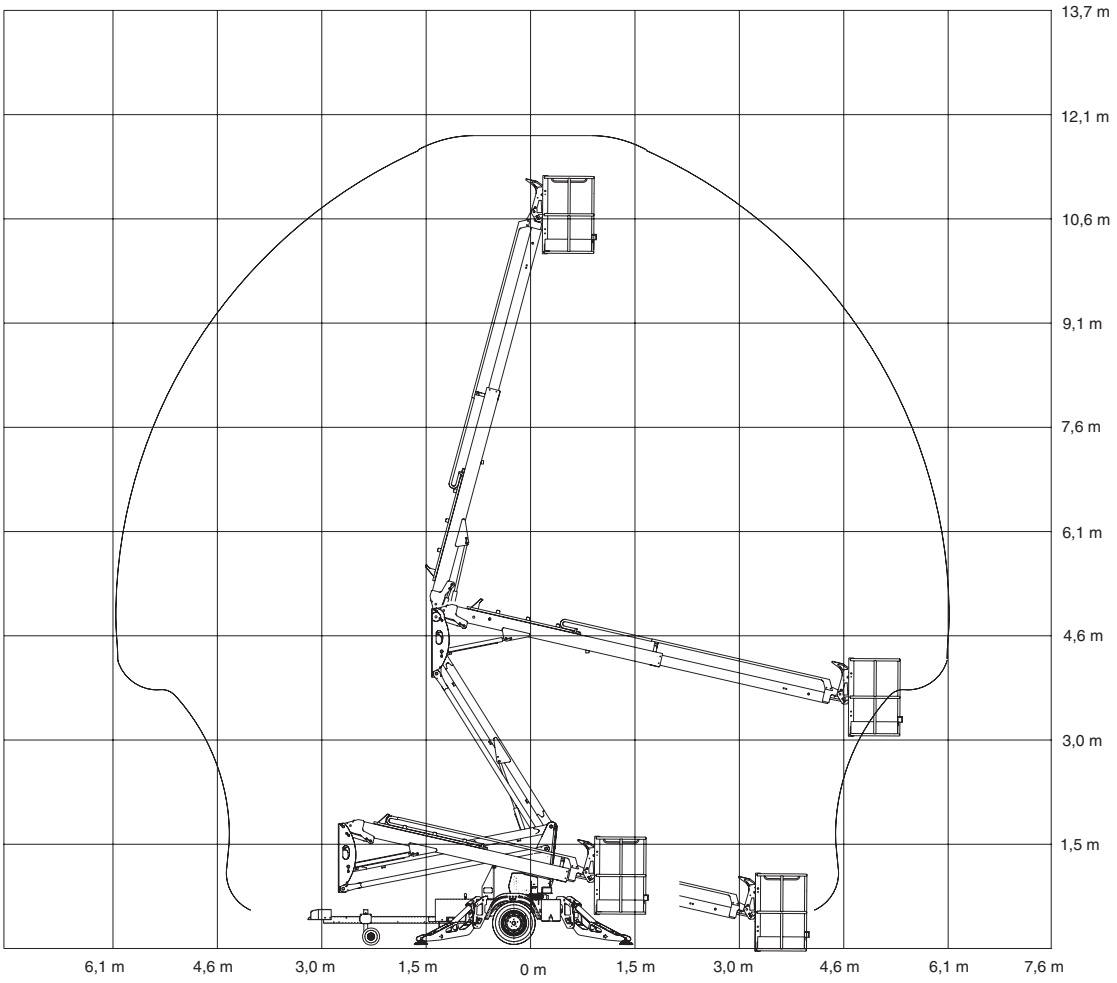
Maximálna pracovná výška	12,2 m
Maximálna výška plošiny	10,3 m
Maximálna výška stroja v prepravnej polohe	1,96 m
Maximálny vodorovný pracovný dosah od osovej čiary stroja	6,1 m
Stopa podpery (š x d)	3,3 x 3,6 m
Maximálne zaťaženie bez voliteľnej funkcie otáčania plošiny ANSI a CSA CE	 227 kg 200 kg
Maximálne zaťaženie s voliteľnou funkciou otáčania plošiny ANSI a CSA CE – len 1 osoba na plošine	 209 kg 181 kg
Šírka	1,47 m
Dĺžka stroja v prepravnej polohe	5 m
Otáčanie točne	359°
Otáčanie plošiny (voliteľné)	90°
Rozmery plošiny	1,1 m × 68 cm
Vyrovnanie plošiny	automatické
Zdroj energie	4 batérie skupiny T-105 6 V, 225 Ah ALEBO 230 V, striedavý prúd, 50 Hz
Výstup striedavého prúdu na plošine	štandardný
Veľkosť pneumatiky, Modely ANSI a CSA	ST205/75 R14 Rozsah záťaže C
Veľkosť pneumatiky, modely CE	185 R14C 102/100N
Svetlá výška	25,4 cm
Hmotnosť (Hmotnosti strojov závisia od konfigurácie doplnkov.)	Pozrite si štítok s výrobným číslom
Maximálna vlečná rýchlosť	97 km/h

Stratégiou spoločnosti Genie je neustále zdokonaľovanie produktov. Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.

Maximálna hmotnosť oja ANSI a CSA CE	 136 kg 75 kg
Hluk na palube vozidla Maximálna hladina zvuku na normálne fungujúcich pracoviskách (vážený priemer A)	70 dB
Maximálny hydraulický tlak (funkcie ramena)	241 barov
Systémové napätie	24 V
Údaje o zaťažení podkladu (ANSI a CSA)	
Celková hmotnosť vozidla	1 429 kg
Maximálne zaťaženie nápravy (len celková hmotnosť vozidla)	1 293 kg
Maximálne zaťaženie kolies (len celková hmotnosť vozidla)	646,3 kg
Lokalizovaný tlak na jednu pneumatiku (len celková hmotnosť vozidla)	2,6 kg/cm^2 255 kPa
Lokalizovaný tlak na jednu podperu (vrátane menovitej záťaže)	2,7 kg/cm^2 268,9 kPa
Maximálne zaťaženie podpery (vrátane menovitej záťaže)	877 kg
Údaje o zaťažení podkladu (CE)	
Celková hmotnosť vozidla	1 469 kg
Maximálne zaťaženie nápravy (len celková hmotnosť vozidla)	1 390 kg
Maximálne zaťaženie kolies (len celková hmotnosť vozidla)	695 kg
Lokalizovaný tlak na jednu pneumatiku (len celková hmotnosť vozidla)	2,81 kg/cm^2 275,7 kPa
Lokalizovaný tlak na jednu podperu (vrátane menovitej záťaže)	2,7 kg/cm^2 268,9 kPa
Maximálne zaťaženie podpery (vrátane menovitej záťaže)	882 kg

Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.

Graf rozsahu pohybu



Kontrolný zoznam pri vlečení
(použite pri každom zastavení)

Pred vlečením	· Pridržiavacia západka ramena je bezpečne zaistená na svojom mieste. · Ťažné zariadenie je správne pripevnené k vlečnému vozidlu. · Bezpečnostné reťaze (ak sú vyžadované) sú riadne pripevnené a zaistené (reťaze sú pod ťažným zariadením prekrížené). · Všetky svetlá sú pripojené a fungujú. · Pneumatiky sú správne nahustené.
Pred jazdou	· Upevnite bezpečnostné zábrany. · Správne nastavte zrkadlá.
Na ceste	· Neprekračujte rýchlosť 97 km/h. Dodržiavajte platné predpisy týkajúce sa rýchlosti vlečenia vozidiel. · Pri každom zastavení skontrolujte pripojenia a tlak v pneumatikách. · Pred nebezpečnými úsekmi spomaľte. · Zväčšite odstup pri jazde a predbiehaní iných vozidiel.

Dodáva:

Genie North America
Phone 425.881.1800
Bezplatné volanie
USA a Kanada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Telefón +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Telefón +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Telefón +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Telefón +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Telefón +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Telefón +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Telefón +31 183 581 102
Fax +31 183 581 566

Genie Scandinavia
Telefón +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie France
Telefón +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Telefón +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Telefón +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Telefón +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Telefón +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241